

RED
SOLUTION

REDDY SE

УМНЫЙ РОБОТ-ДРУГ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ

Русский

Подключение устройства.....	03
Команды взаимодействия с устройством.....	04
Общее описание.....	06
Технические характеристики.....	07
Диагностика неисправностей.....	08
О компании.....	09
Гарантийные обязательства.....	23
Гарантийный талон.....	26

Қазақча

Құрылғы қосылымы.....	10
Құрылғымен әрекеттесу командалары.....	12
Жалпы сипаттама.....	13
Техникалық сипаттама.....	14
Ақаулық диагностикасы.....	15
Кепілдік міндеттемелер.....	24
Кепілдік картасы.....	26

English

Device Connection.....	16
Interface Instructions.....	18
General Instructions.....	19
Technical Parameters.....	20
Troubleshooting.....	21
About Us.....	22
Warranty Liability.....	25
Warranty card.....	26

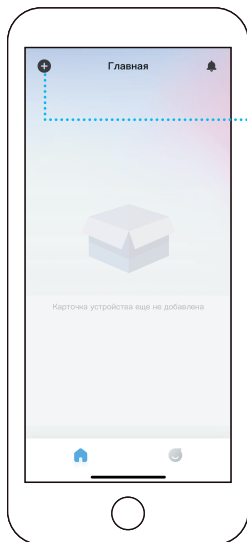


Чтобы скачать приложение REDDY, отсканируйте QR-код
REDDY қолданбасын жүктеп алу үшін QR кодын сканерлеңіз
Please scan this QR code to download REDDY APP

Подключение устройства

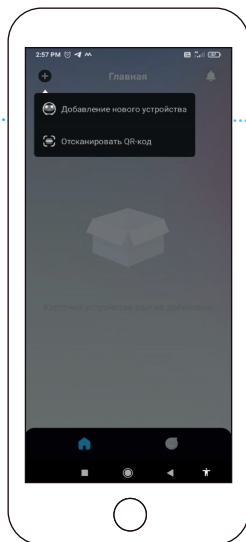
1

Зарегистрируйтесь в приложении REDDY и нажмите "+", чтобы установить соединение



2

В выпадающем меню выберите пункт "Добавление нового устройства"



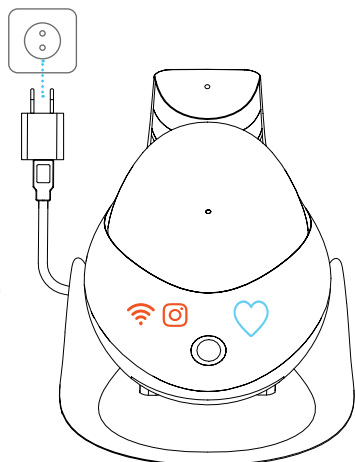
3

Выберите ваше устройство (REDDY Se)



4

Поставьте робота на зарядную док-станцию. Дождитесь, когда все индикаторы загорятся (см. рисунок справа)



Установите робота на зарядную док-станцию, соединение установится. Если индикаторы не загорелись, сбросьте настройки робота, нажав и удерживая кнопку Reset 5 секунд, после чего включите робота, нажав и удерживая кнопку Reset 2 секунды

5

Подсоединитесь к вашей сети Wi-Fi, введите пароль и нажмите "Далее"



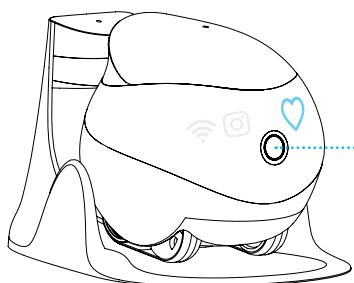
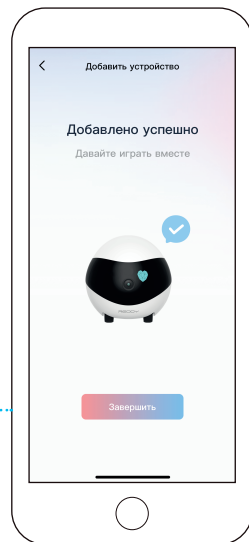
6

Отсканируйте QR-код, используя камеру робота

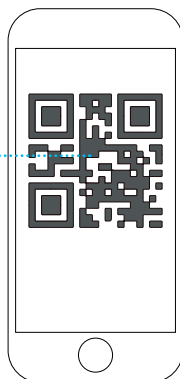


7

Сопряжение завершено

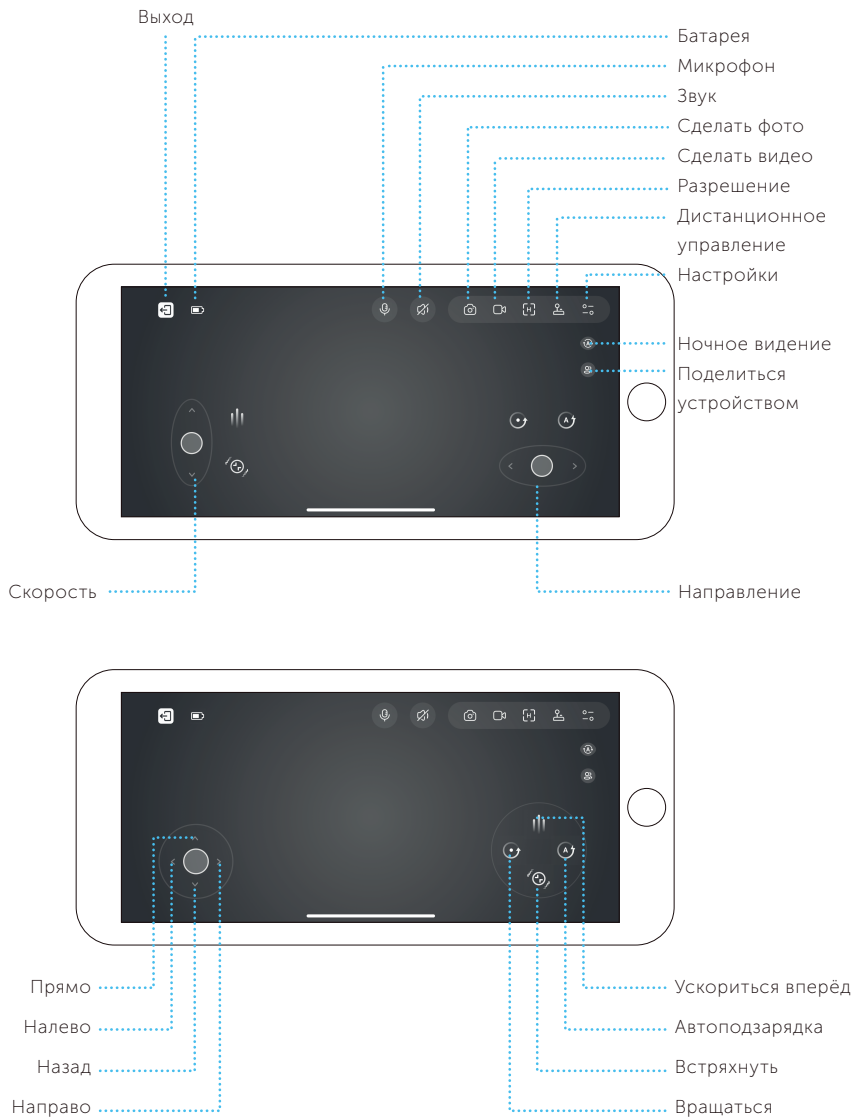


Расстояние 15 см

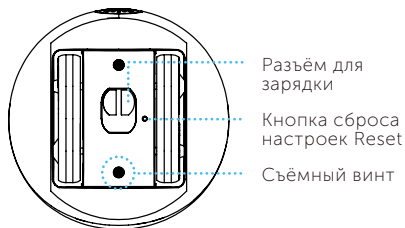
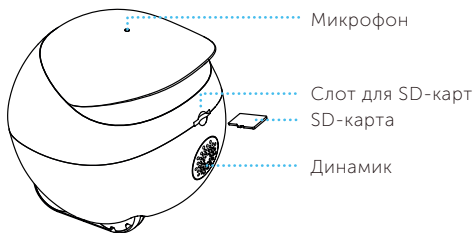
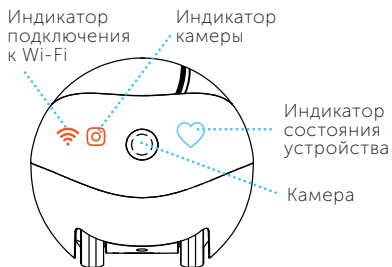


Отсканируйте QR-код, используя камеру робота. Когда индикаторы "Wi-Fi" и "QR" погаснут, сопряжение прошло успешно.

Команды взаимодействия с устройством

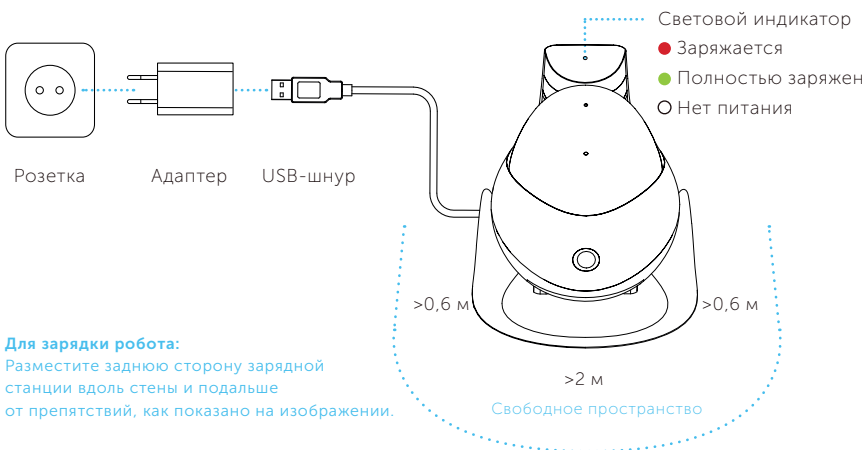


Общее описание



Наконечник штифта требуется, чтобы включить/выключить устройство либо сбросить настройки. Используйте штифт для нажатия кнопки Reset.
 Включение: Нажмите и удерживайте кнопку Reset 2 секунды (или поместите робота на зарядную станцию)
 Выключение: Нажмите Reset 2 раза
 Сброс настроек: Нажмите и удерживайте кнопку Reset в течение 5 секунд, пока не услышите "REDDY".

Большой наконечник штифта



Для зарядки робота:






Разместите заднюю сторону зарядной станции вдоль стены и подальше от препятствий, как показано на изображении.

Технические характеристики

Функции	Удалённый контроль, общение с семьёй, фото, видео, игры с питомцами, безопасность, совместное использование
Разрешение	1080P
Угол	D: 118° H: 98.5° V: 62.5°
Автозарядка	Инфракрасная
Wi-Fi	2.4G, 5G
Скорость движения	20-60 см/с
Размер робота	Ш 95мм x В 89,2мм x Д 95мм
Вес робота	282 г ± 20 г
Ёмкость батареи	2500 мА*ч
Напряжение зарядки	5 В пост. тока, 2 А
Время зарядки	2~3 часа
Время работы	4~7 часов
Формат файлов	AVI, JPG
SD-карта	Максимальный размер 256 Гбайт
Стандарт	GB8898-2011

Меры предосторожности:

1. Для ежедневного использования рекомендуется разместить робот на зарядной станции, чтобы робот всегда был в сети;
2. Робот не имеет защиты от влаги, поэтому держите его подальше от воды;
3. Не применяйте функцию "вперёд", когда робот находится рядом со ступеньками;
4. Зарядная станция не предназначена для игр. Во время использования устройства дети должны находиться под присмотром взрослых;
5. Дети младше 3 лет могут находиться рядом с устройством только под постоянным присмотром взрослых;
6. Если у вас остались вопросы об использовании робота, обращайтесь в службу поддержки пользователей RED Solution: app_support@redbt.company.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Робот не включается	Возможно, аккумулятор разряжен	Поставьте робота на зарядную станцию, подключенную к сети электропитания
Робот не заряжается	Плохой контакт с зарядной станцией, или зарядная станция не подключена к сети электропитания	Подключите зарядную станцию к сети электропитания. Если электрические контакты загрязнены, очистите их.
Робот не движется	Колёса загрязнены или заблокированы	Очистите колёсный модуль
Робот не подключается к Wi-Fi сети	Робот был подключён к другому аккаунту	Удалите робота из привязанных устройств из аккаунта, к которому он был привязан.
Индикатор  горит оранжевым	Аккумулятор разряжается	Дождитесь, пока робот вернётся на зарядную станцию и зарядится, либо установите его на зарядную станцию самостоятельно
Индикатор  мигает красным	Аккумулятор разряжен	Поставьте робота на зарядную станцию, подключенную к сети электропитания
Индикатор  мигает желтым	Ошибка сопряжения с мобильным устройством. Нет подключения к сети	Перезагрузите робота. Перезагрузите роутер. При необходимости повторно выполните сопряжение робота с приложением
Индикатор  медленно мигает синим и белым	Есть сопряжение с мобильным устройством, но нет подключения к сети	Проверьте правильность сетевого пароля. Перезапустите робота, перезапустите роутер. Поставьте робота рядом с роутером для повторного подключения
Индикатор  медленно мигает розовым и фиолетовым	Сеть подключена, но соединения нет, имя сети не найдено	Проверьте наличие сети. Если мобильное устройство нормально подключается к сети, проверьте настройки интернета. Возможно, роутер в чёрном списке (заблокирован). Рекомендуется перенастроить режим роутера
SD-карта не найдена или не читается	SD-карта отсутствует, или плохой контакт	Проверьте, что SD-карта установлена. Если электрические контакты SD-карты загрязнены, очистите их

Производитель: «Фуджи Текнолоджи (Шэньчжэнь) Ко., Лтд» 302,

Билдинг 10, Цянь И Хаб, Шэньчжэнь, Гуандун, Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью "РЭД"

Адрес: 127247, город Москва, Дмитровское ш., д. 100 стр. 2, этаж 7 помещ. 47386

Официальный сайт: www.redbt.com.cn

Исполнительный стандарт: GB8898-201

© RED SOLUTION. Все права защищены. 2022

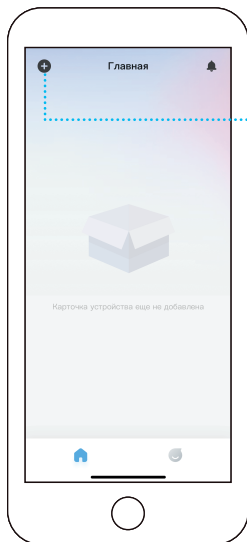
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

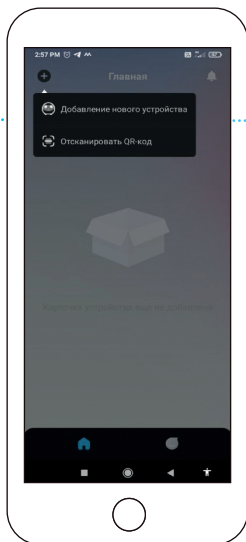
1

REDDY қолданбасында тіркеліп, қосылу үшін «+» түймесін басыңыз



2

Ашылмалы мәзірде «Жаңа құрылғы қосу» тармағын таңдаңыз



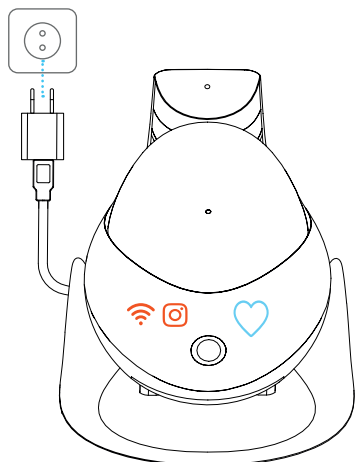
3

Құрылғыңызды таңдаңыз (REDDY SE)



4

Роботты зарядтау қондырғысына қойыңыз. Барлық индикаторлар жанғанша күтіңіз (оң жақтағы суретті қараңыз)



Роботты зарядтау қондырғысына қойыңыз. Егер индикаторлар жанбаса, «Қалпына келтіру» түймесін 5 секунд басып тұру арқылы роботты қалпына келтіріңіз, содан кейін «Қалпына келтіру» түймесін 2 секунд басып тұру арқылы роботты қосыңыз.

5

Wi-Fi желісіне қосылыңыз, құпия сөзді енгізіңіз және «Келесі» түймесін басыңыз



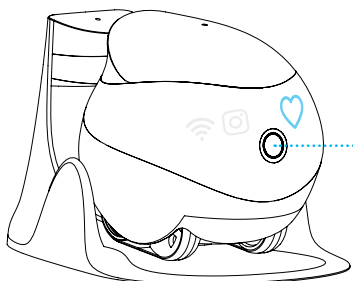
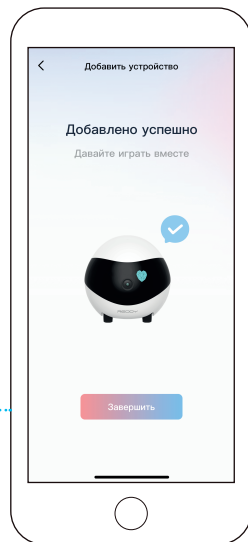
6

Робот камерасы арқылы QR кодын сканерлеңіз

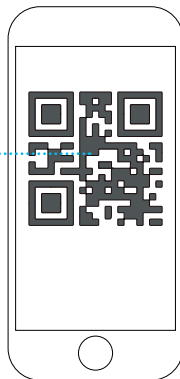


7

Жұптау аяқталды

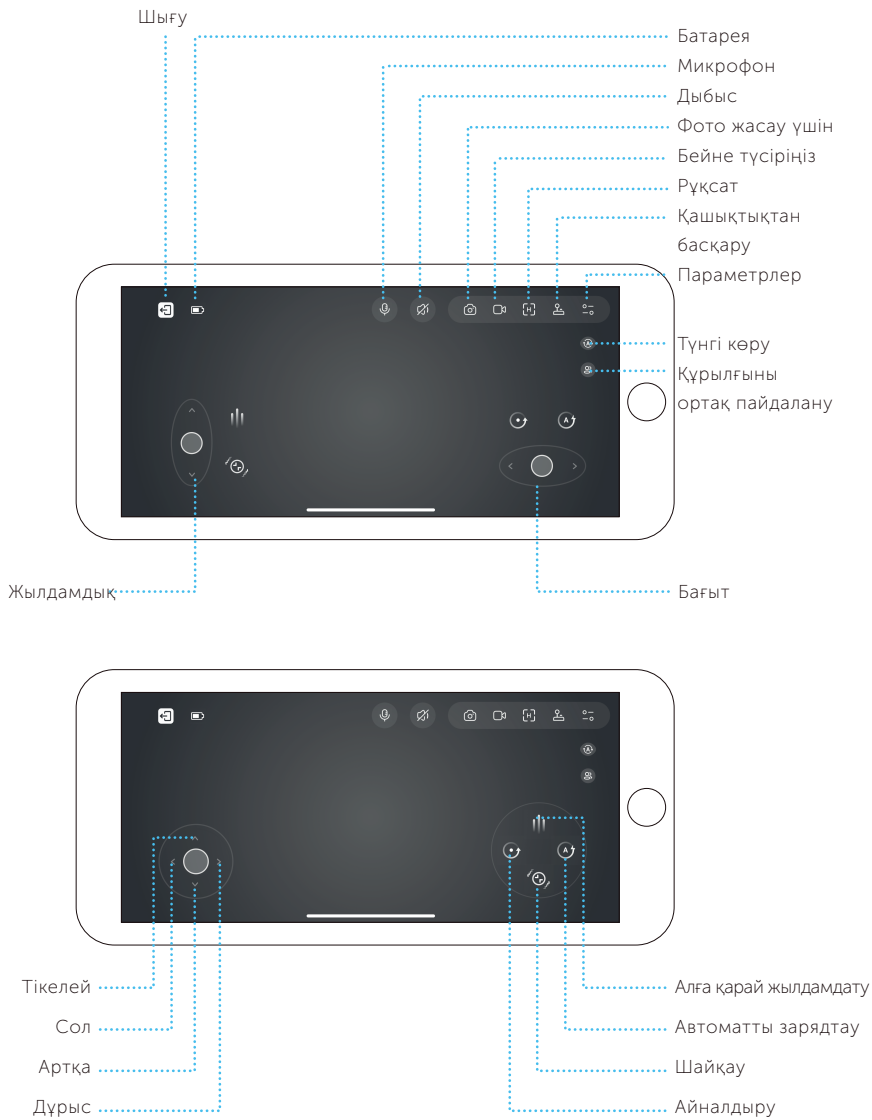


Қашықтық 15 см

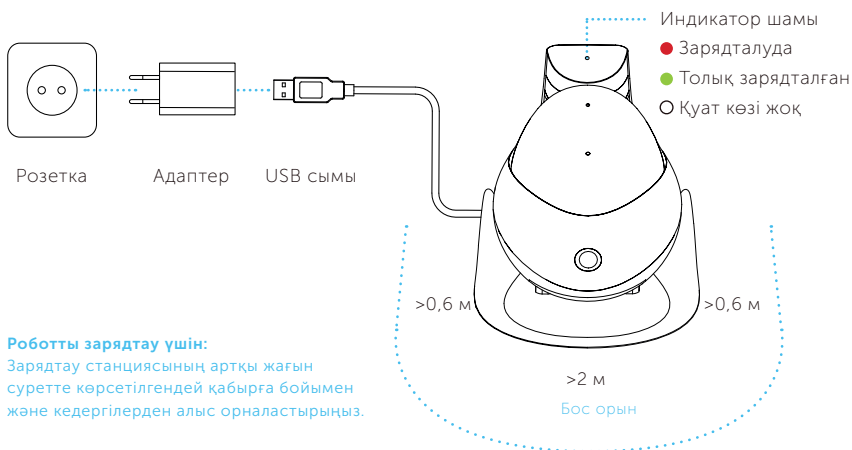
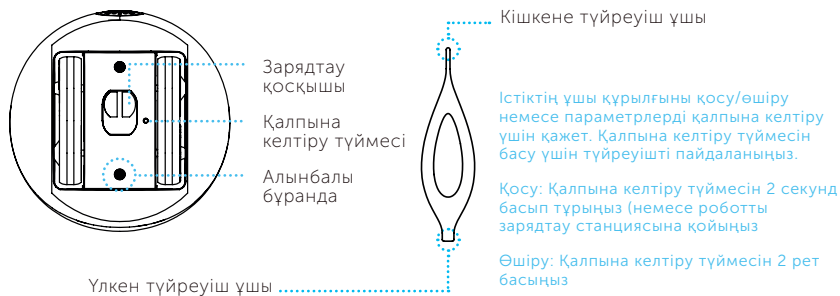
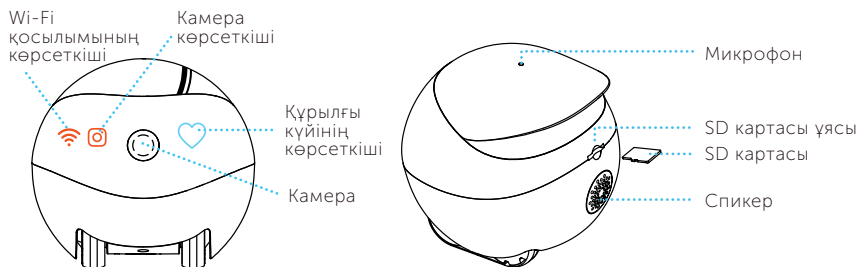


Робот камерасы арқылы QR кодын сканерлеңіз. Көрсеткіштер қашан "Wi-Fi" және "Instagram" өшірсеңіз, жұптау сәтті аяқталды.

Құрылғымен әрекеттесу командалары



Жалпы сипаттама



Техникалық сипаттама

Функциялар	Қашықтан басқару, отбасылық байланыс, фото, бейне, үй жануарларын ойнау, қауіпсіздік, бөлісу
Рұқсат	1080P
Бұрыш	D: 118° H: 98.5° V: 62.5°
Автоматты зарядтау	Инфракрасная
Wi-Fi	2,4G, 5G
Саяхат жылдамдығы	20-60 см/с
Робот өлшемі	Ш 95мм x В 89,2мм x Д 95мм
Робот салмағы	282 г ± 20 г
Батарея сыйымдылығы	2500 мА*ч
Зарядтау кернеуі	5 В пост. тока, 2 А
Зарядтау уақыты	2~3 сағат
Жұмыс уақыты	4~7 сағат
Файл пішімі	AVI, JPG
SD картасы	Максималды өлшем 256 Гбайт
Стандартты	GB8898-2011






Қауіпсіздік шаралары:

1. Күнделікті пайдалану үшін робот әрқашан желіде болуы үшін роботты зарядтау станциясына қою ұсынылады;
2. Робот су өткізбейді, сондықтан оны судан алыс ұстаңыз;
3. Робот қадамдардың жанында тұрғанда «алға» функциясын пайдаланбаңыз;
4. Зарядтау станциясы ойын ойнауға арналмаған. Құрылғыны пайдалану кезінде балалар ересектердің бақылауында болуы керек;
5. 3 жасқа дейінгі балалар құрылғының жанында тек ересектердің тұрақты бақылауында болуы мүмкін;
6. Роботты пайдалану туралы сұрақтарыңыз болса, RED Solution тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз: app_support@redbt.company.



Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

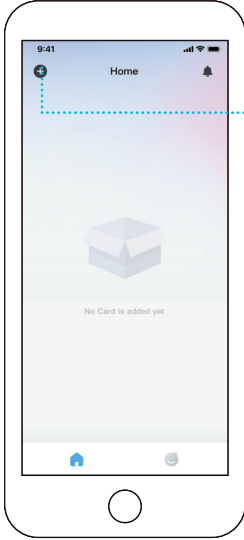
Ақаулық диагностикасы

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Робот қосылмайды	Батарея заряды төмен болуы мүмкін	Роботты қуат көзіне қосылған зарядтау станциясына қойыңыз
Робот зарядтамайды	Зарядтау станциясымен нашар байланыс немесе зарядтау станциясы қуат көзіне қосылмаған	Зарядтау станциясын қуат көзіне қосыңыз. Электр контактілері лас болса, оларды тазалаңыз.
Робот қозғалмайды	Дөңгелектер лас немесе бітеліп қалған	Дөңгелек модулін тазалаңыз
Робот Wi-Fi желісіне қосылмайды	Робот басқа есептік жазбаға қосылды	Роботты байланыстырылған есептік жазбадан байланыстырылған құрылғылардан жойыңыз.
Көрсеткіш  қызыл сары жанады	Батарея бос дерлік	Роботтың зарядтау станциясына оралуын және зарядтауын күтіңіз немесе оны зарядтау станциясына өзіңіз орнатыңыз
Көрсеткіш  қызыл жыпылықтайды	Батарея заряды төмен	Роботты қуат көзіне қосылған зарядтау станциясына қойыңыз
Көрсеткіш  жыпылықтайтын сары	Мобильді құрылғыны жұптау қатесі. Желі байланысы жоқ	Роботты қайта жүктеңіз. Маршрутизаторды қайта жүктеңіз. Қажет болса, роботты қолданбамен қайта жұптаңыз
Көрсеткіш  көк және ақ баяу жыпылықтайды	Мобильді құрылғымен жұптастыру бар, бірақ желі байланысы жоқ	Желі құпия сөзі дұрыс екенін тексеріңіз. Роботты қайта іске қосыңыз, маршрутизаторды қайта іске қосыңыз. Қайта қосылу үшін роботты маршрутизатордың жанына қойыңыз
Көрсеткіш  баяу жыпылықтайтын қызыл және күлгін	Желі қосылған, бірақ қосылмаған, желі атауы табылмады	Желінің қолжетімділігін тексеріңіз. Мобильді құрылғы желіге қалыпты түрде қосылса, Интернет параметрлерін тексеріңіз. Мүмкін, маршрутизатор қара тізімге енгізілген (бұғатталған). Маршрутизатор режимін қайта конфигурациялау ұсынылады
SD картасы табылмады немесе оқылмайды	SD картасы жоқ немесе нашар байланыс	SD картасының орнатылғанын тексеріңіз. SD картасындағы электр контактілері лас болса, оларды тазалаңыз

Device Connection

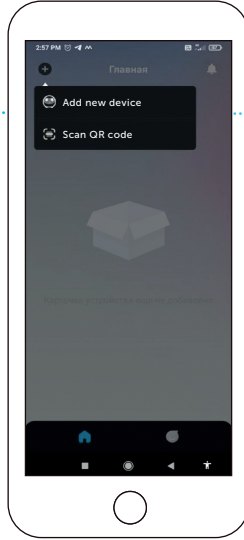
1

Register on REDDY and click '+' to connect.



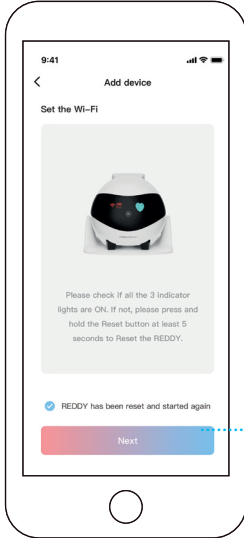
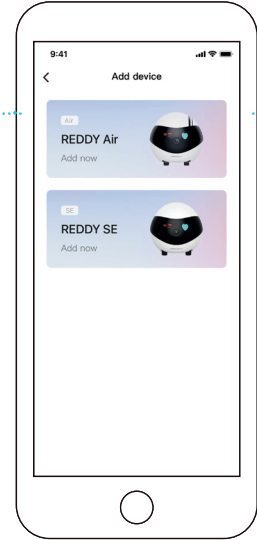
2

In the popup menu, select the item "Add new device"



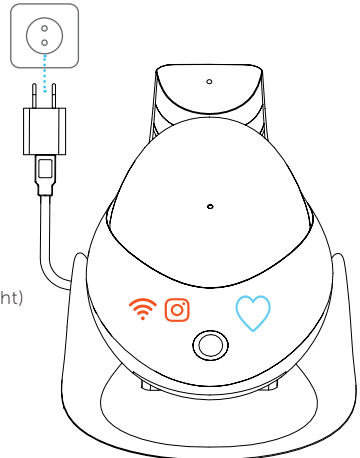
3

Select device card for REDDY SE.



4

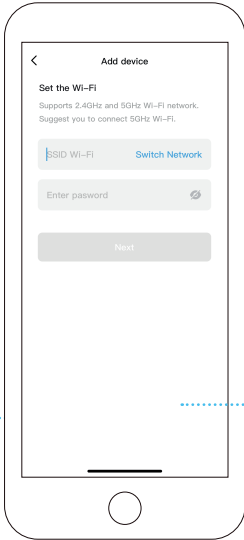
Place REDDY on the charging dock. Wait until all indicators are lit (see the pic to the right)



Place REDDY on the charging dock. If indicators are not lit, reboot the robot's settings by pressing Reset button for 5 sec, then turn the robot on by pressing Reset button for 2 sec

5

Select Wi-Fi network;
Put in password;
Click NEXT



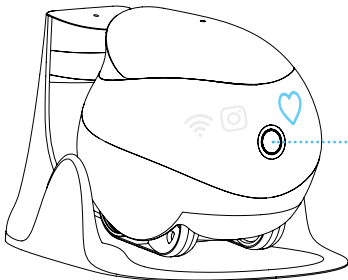
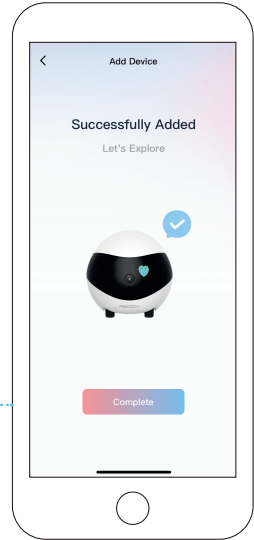
6

Scan the QR code with
the robot camera.

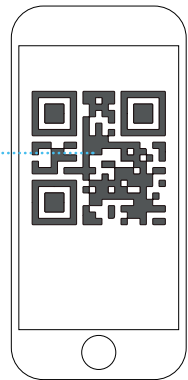


7

Successfully connected!

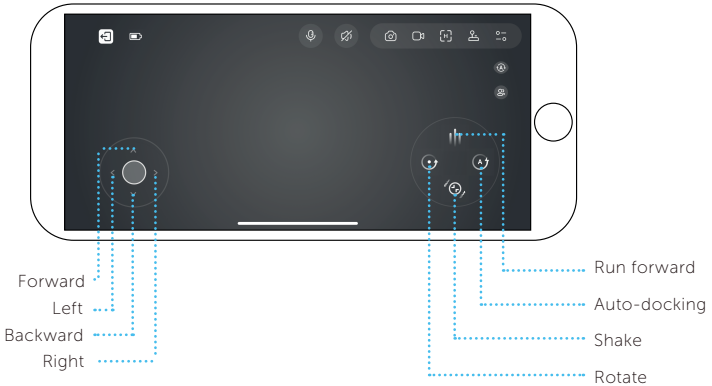
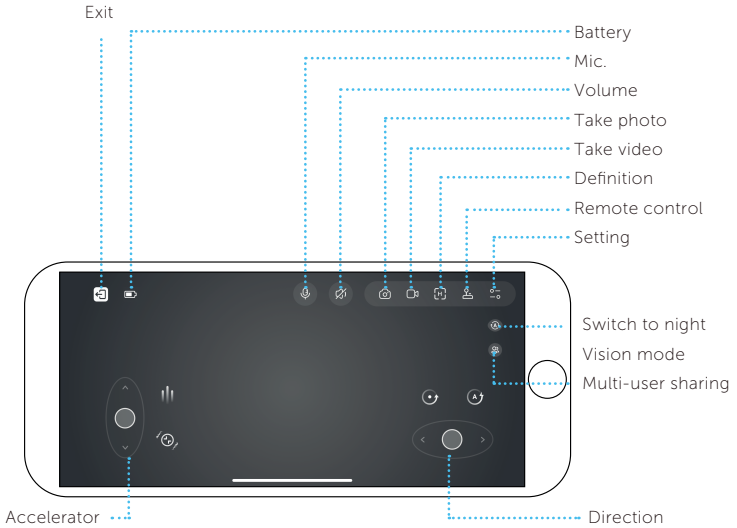


About 15cm apart

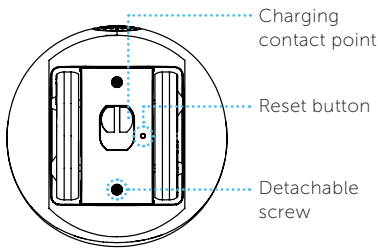
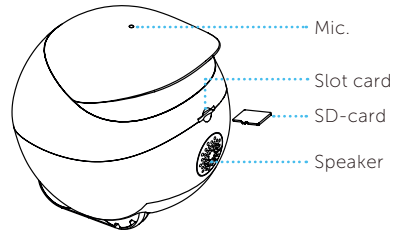
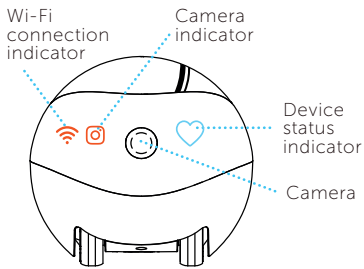


Scan the QR code with REDDY's camera until "Wi-Fi" and "QR" are off,
and the pairing is successful.

Interface Instructions



General Instructions



*Larger-end of the pin

*Smaller-end of the pin

Power on/off and RESET of REDDY:

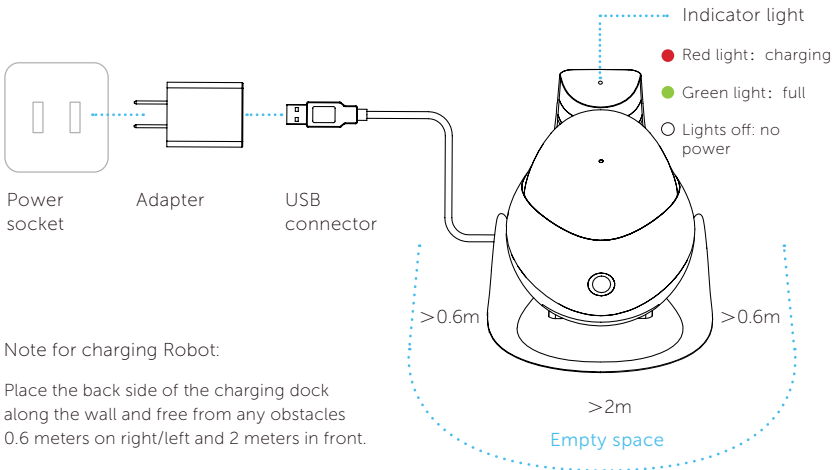
Use the smaller-end of the pin to press RESET

POWER ON: press RESET for 2 seconds (or place the robot on the charging dock)

POWER OFF: click RESET twice

REBOOT: click RESET 1 time when REDDY is on

RESET: press RESET for 5 seconds until you hear 'REDDY'



Note for charging Robot:

Place the back side of the charging dock along the wall and free from any obstacles 0.6 meters on right/left and 2 meters in front.

Technical Parameters

Function	Remote control, talk to your family, take photos/videos, play with your pets, security function, sharing equipment
Definition	1080P
Angle	D: 118° H: 98.5° V: 62.5°
Auto charging	Infrared
Wi-Fi	2,4G, 5G
Moving speed	20cm/s-60cm/s
Product size	W 95mm*H 89,2mm*L 95mm
Product weight	282g±20g
Battery capacity	2500mAH
Charging voltage	DC-5V/2A
Charging time	2~3H
Battery endurance	4~7H
File format	AVI, JPG
SD-card	Expandable To 256G Maximum
Executive standard	GB8898-2011

Precautions:

1. For daily use, it is recommended to place REDDY on the charging dock to ensure that REDDY is always on-line;
2. REDDY is not waterproof. Please keep REDDY away from water;
3. Do not apply the "forward" function when REDDY is near the stairs;
4. The charger is not a toy. Children must have adult supervision;
5. Children under 3 must have adult supervision;
6. If you have any issues while using REDDY, please contact RED Solution's User Support Service: app_support@redbt.com

Trouble	Possible cause	Recommended measures
The robot fails to turn on	Accumulator is discharged	Put the robot onto the docking station connected to the electric network
The robot is not charging	Bad contact with the docking station, or the docking station is not connected to the electric network	Connect the docking station to the electric network. Clean the electric contacts, if dirty
The robot is not moving	Wheels are blocked or dirty	Clean the wheel module
The robot fails to connect to Wi-Fi	Either the router is connected to the wrong account	Remove the robot from the connected devices list in the account it was connected to
Indicator  glows orange	Accumulator is about to discharge	Wait while the robot returns to the docking station and get fully charged, or put it onto the docking station
Indicator  flashes red	Accumulator is discharged	Put the robot onto the docking station connected to the electric network
Indicator  flashes yellow	Mobile device pairing error	Restart the robot. Restart the router. Pair the robot with the application, if necessary
Indicator  slowly flashes blue and white	The robot is paired with the mobile device, but network connection is lost	Check the network password. Restart the robot, restart the router. Put the robot next to the router to reestablish connection
Indicator  slowly flashes pink and violet	Network connection is ok, but the robot is not connected, SSID is not found	Check network availability. If the mobile device is connected normally, check Internet settings. Probably, the router is in the black list (blocked). Change the router mode, if needed
SD card is not found or cannot be read	No SD card in the slot, or bad contact	Check whether SD card is installed. Clean contacts if dirty

About Us

Manufacturer: Fuzhi Technology (Shenzhen) Co., Ltd. Room 302, Building 10, Qianhai E Hub, Shenzhen, Guangdong, China.

Importer: RED, A Limited Liability Company (LLC)

Address: Office 4738B 100/2 Dmitrovskoye shosse, Vostochnoye Degunino District, Moscow 127247

Website: www.redbt.company

© RED SOLUTION. All rights reserved. 2022

Reproduction, transmission, distribution, translation or other processing of this document or any part of it without the prior written permission of the copyright holder is prohibited.



The packaging, the instruction manual, and the instrument itself must be disposed of in accordance with the local waste disposal program. Do not dispose of these products with common household waste.



*Updates are ongoing and subject to the actual interface of the APP

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения или с даты изготовления изделия (если дату продажи определить невозможно). В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путём ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признаётся лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
- несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т. д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на изделие, или если параметры питающей сети не соответствуют стандартным;
- неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлёкшими изменения конструкции изделия;
- изменением или удалением серийного номера, или если серийный номер неразборчиво напечатан.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие срок естественного износа, а также на аккумуляторы и батареи питания. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не подпадают работы по периодическому обслуживанию изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти на нижней стороне корпуса устройства, напротив обозначения D/C: первые две цифры обозначают год, а вторые две - месяц изготовления.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 2 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством, применимыми техническими стандартами и при соблюдении условий гарантийного обслуживания.

Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно уточнить на сайте www.redbt.com.ru. Служба поддержки пользователей в России: тел. 8 (800) 511-86-19 (звонок по России бесплатный).

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание изделия (ООО «РЭД»): 127247, г. Москва, Дмитровское ш., д. 100, стр. 2, этаж 7, пом. 47386.

Кепілдік талоны қолдану нұсқаулығының соңында орналасқан!

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрмен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер және т. б.). Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса). Құрылғының жасалған күнін D / C белгісіне қарама-қарсы құрылғының астыңғы жағында табуға болады: алғашқы екі сан жылды, ал екіншісі - шығарылған айды көрсетеді.

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 2 жылды құрайды.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарлама тауар сатылған күннен 12 ай ішінде кепілдік міндеттемелерді қамтиды немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасына орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Тек клиент кепілдік қызмет көрсету шарттарын ұстанғанда ғана мерзімдер қолданылады. Осы кепілдік өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды. Сату кезінде сатушы кепілдік талонын дұрыс толтыруын, аппараттың сериялық нөмірін, сату мерзімін көрсетуін, мөр басуын, сонымен қатар қол қоюын қадағалаңыз. Өнімді, жиынтықтылығын, техникалық жағдайын тексеріңіз, кепілдік шарттарымен танысып, қол қойыңыз.

Кепілдік талонында көрсетілген деректерге өзгеріс енгізуге, өшіруге немесе қайтадан жазуға болмайды. Кепілдік келесіден туындаған зақымдары бар бұйымдарға таралмайды:

- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану, дұрыс қоспау, ілеспе нұсқаулықты ұстанбау;
- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебінен туындаған механикалық, жылулық және басқа зақымдардан;
- тазалап және ауыстырып тұруды талап ететін сүзгілерді, шаң жинағыштарды және басқа бөліктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- ішіне бөгде зат, сұйықтық, жәндіктер, кеміргіштер және т.б. түсуінен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерінде көрсетілгенінен басқа кернеумен немесе қоректендіретін желінің стандартты параметрлеріне сәйкес келмейтін желіге қосудан;
- бұйым құрылымы өзгерістерін туындатқан біліксіз жөндеуден және басқа араласудан;
- тойтарылмас күш әсерінен (өрт, тасқын, найзағай және басқа);
- бұйымның ыстыққа төзімді емес бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсерінен;
- сериялық нөмірі өзгертілген, жойылған немесе анық басылмаған.

Кепілдік нақты тозу мерзімі бар тораптар, механизмдер мен аксессуарларға сонымен қатар аккумуляторлық қоректену көздеріне және қоректену батареяларына таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепілдіктің әрекетіне аспапқа кезеңді қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

Сіздің аймақта сервистік орталықтардың бары туралы ақпаратты сондайақ www.redbt.companу сайтынан нақтылауға болады. Қазақстан Республикасында пайдаланушы қолдау қызметі: тел. +7 777 747 40 44 (Қазақстан Республика бойынша телефон соғу тегін).

WARRANTY LIABILITY

This product is warranted for a period of 12 months from the date of purchase or from the date of manufacture of the product (if the date of sale cannot be determined). During the warranty period, the manufacturer undertakes to remedy any manufacturing defects by repairing, replacing parts or replacing the entire product.

The warranty comes into effect only if the date of purchase is confirmed by the seal of the store and the signature of the seller on the original warranty card. This warranty is valid only if the product has been used in accordance with the instruction manual, has not been repaired, disassembled or damaged as a result of improper handling, and the complete set of the product has been preserved. This warranty does not cover normal wear and tear of the product. This warranty does not apply to products used for industrial and/or commercial purposes.

The warranty does not cover products damaged by:

- improper operation, careless handling, incorrect connection, non-observance of the manual hereto;
- mechanical, thermal and other damage caused by improper operation, negligence or accident;
- untimely cleaning of filters, dust collectors and other parts and accessories that require periodic cleaning and replacement;
- ingestion of foreign objects, liquids, insects, rodents, etc.;
- damage to electrical cords;
- connection to a network with a voltage different from that specified in the operating rules for the product, or if the parameters of the supply network do not correspond to the standard ones;
- unskilled repairs and other interventions that led to changes in the design of the product;
- change or removal of the serial number, or if the serial number is printed illegibly.

The warranty does not apply to units, mechanisms and accessories that have a natural wear and tear as well as accumulators and batteries. According to the instruction manual, periodic maintenance work on the product is not covered by the warranty.

The service life of the product and the period of validity of warranty obligations for it are calculated from the date of sale or from the date of manufacture of the product (if the date of sale cannot be determined).

The date of manufacture of the device can be found in the serial number located on the bottom of the device opposite to symbols D/C: the first two digits correspond to the year of manufacture, and the second two digits correspond to the month of manufacture.

The manufacturer's specified lifetime of the device is 2 years from the date of purchase, provided that the product is used in accordance with this manual, applicable technical standards and subject to the conditions of warranty service.

If you have any issues while using REDDY, please contact RED Solution's User Support Service: app_support@redbt.company.

Заполняется фирмой-продавцом

Сатушы фирма толтырады

To be filled in by the Vendor

<p>Дата продажи Сатылған күні Selling date</p>	<p>Серийный номер Сериялық нөмір Serial number</p>
<p>Фирма-продавец Сатушы фирма Vendor</p>	
<p>Подпись продавца Сатушының қолы Vendor signature</p>	<p>Печать фирмы-продавца Сатушы фирманың мөрі Vendor seal</p>

Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен.

Бұйымның сапасы жарамды, жинақталған, техникалық жөн, шағымым жоқ. Кепілдік шартта-рымен таныстым.

The product is of good quality, complete, and technically sound. I have no complaints.

I am acquainted with the warranty terms.

Подпись покупателя
Сатып алушының қолы
Purchaser signature



REDDY SE